
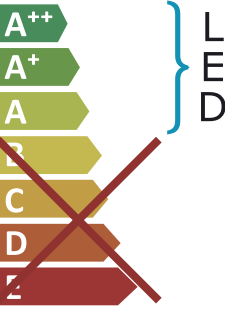



SK:

new garden CUBY, FARALAY, KURBY, KLAUS, LOLAYLA, NOMADA, NIPPER, PIPA, WOODY, CALVIN, ROBIN, TARIDA

 Toto svetidlo má zabudované LED žiarovky.


 } L E D


Lampy v tomto svetidle nie sú vymeniteľné.

874/2012 


RO:

new garden CUBY, FARALAY, KURBY, KLAUS, LOLAYLA, NOMADA, NIPPER, PIPA, WOODY, CALVIN, ROBIN, TARIDA

 Acest corp de iluminat are becuri Led încorporate.


 } L E D

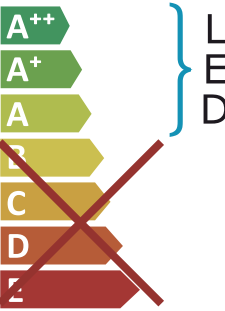
Becurile LED nu sunt înlocuibile.

874/2012 


PT:

new garden CUBY, FARALAY, KURBY, KLAUS, LOLAYLA, NOMADA, NIPPER, PIPA, WOODY, CALVIN, ROBIN, TARIDA

 Esta luminária possui lâmpadas LED incorporadas

 } L E D

As lâmpadas desta luminária não são substituíveis.

874/2012 



PLAY

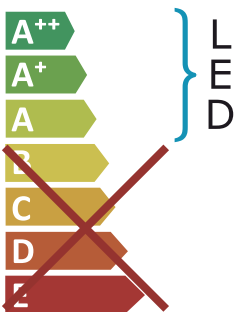
LIGHT & MUSIC



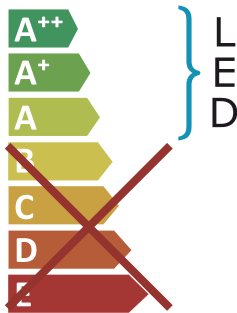
NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.
Murcia. Spain. T +34 968 978 806
www.newgarden.es

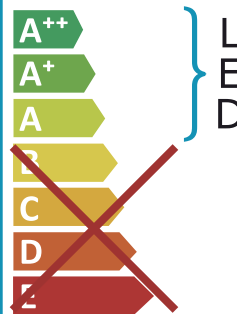


ES:**new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDAEsta luminaria lleva
lámparas LED
incorporadas.Las lámparas de esta lumina-
ria no son recambiables.

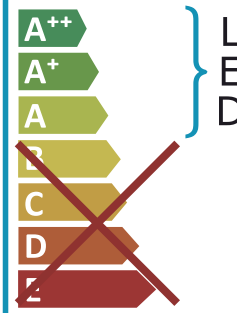
874/2012

**EN:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDAThis luminaire
contains LED
lamps included.This luminaire lamps are not
replaceable.

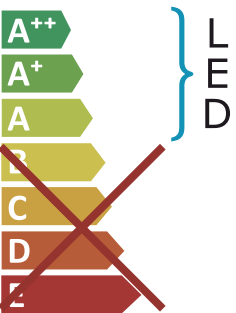
874/2012

**IT:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDAQuesta lampada ha
incorporate
lampadine Led.Le lampadine di questa
lampada non sono sostituibili.

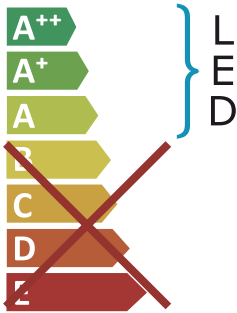
874/2012

**NLD:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDADeze armatuur
heeft ingebouwde
LED-lampen.De lampen in dit armatuur zijn
niet vervangbaar.

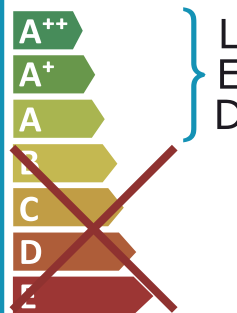
874/2012

**FR:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDACe luminaire
comporte des lampes
à LED intégrées.Les lampes de ce luminaire ne
peuvent pas être remplaçables.

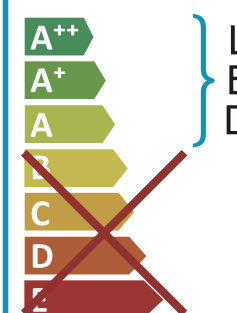
874/2012

**DE:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDADiese Leuchte
enthält eingebaute
LED-Lampen.Das Leuchtmittel in der
Lampe ist nicht austauschbar.

874/2012

**SV:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDADenna armatur har
inbyggda
LED-lampor.Lamporna i denna armatur kan
inte bytas ut.

874/2012

**CZ:****new garden**CUBY, FARALAY, KURBY,
KLAUS, LOLAYLA, NOMADA,
NIPPER, PIPA, WOODY,
CALVIN, ROBIN, TARIDAToto svítidlo má
vestavěné LED
žárovky.Žárovky v tomto svítidle nejsou
vyměnitelné.

874/2012



van gelijkwaardige kwalificatie om elk risico te vermijden, (1) CE: Naleving van de Europese richtlijnen betreffende elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit, (2) Het symbool van een doorgestreepte afvalbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat dit product onderhevig is aan gescheiden inzameling. Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiketteerd met een inzamelingsstelsel in overeenstemming met Richtlijn 2012/19 / EU. Elektrische en elektronische apparatuur is gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. De juiste opslag en inzameling van een van deze producten draagt bij tot de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en zijn basisvoorwaarden. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Neem voor meer informatie over de levering en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur contact op met de plaatselijke autoriteiten en het bevoegde verzamelcentrum in dit verband.(3) Een Klasse III-apparaat is ontworpen om te worden gevoed door een SELV-voedingsbron ("Gescheiden of extra lage veiligheids spanning"). De spanning van een SELV-bron is laag genoeg zodat een persoon er onder normale omstandigheden mee in contact kan komen zonder elektrische schokken te riseren. Daarom is het niet nodig om de veiligheid van Klasse I- en Klasse II-apparaten te integreren. Voor de uitvoering van medische hulpmiddelen van Klasse III wordt onvoldoende bescherming geacht

SV Använd inte vid skadad kabel. - Använd inte vid skador på kapslingen. - Placera inte bredvid värmekällor över 60 ° C. - Sänk inte ned i vatten. - Förvara utom räckhåll för barn. - Använd endast inomhus av de tillåtna spänningsgränserna. - Förvara dessa instruktioner för framtida användning. Våra produkter drivs med 100-240V spänning och 50 / 60Hz frekvens. - Om kabeln eller sladden på denna armatur är skadad måste den uteslutande bytas ut av tillverkaren, eller din tekniska tjänst eller en person med motsvarande kvalifikation för att undvika risk. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. 2) Symbolen för korsat kupé på enheten eller förpackningen indikerar att denna produkt är föremål för separat insamling. Elektrisk och elektronisk utrustning måste samlas in och inte kasseras med hushållsavfall. Avfall elektrisk och elektronisk utrustning måste märkas med ett uppsamlingsystem i enlighet med direktiv 2012/19 / EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av ett farligt ämne i dess sammansättning. Korrekt förvaring och insamling av en av dessa produkter bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och är grundläggande förutsättningar. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och samling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta de lokala myndigheterna och det behöriga inköpscentret i detta avseende. (3) En klass III-enhet är konstruerad för att drivas av en SELV-strömkälla ("Separerad eller extra låg lågspänning"). Spänningen på en SELV-källa är tillräckligt låg så att under normala förhållanden kan en person komma i kontakt med den utan att riskera elektriska stötar. Därför är det inte nödvändigt att integrera säkerheten för enheter i klass I och klass II. För uppfyllandet av medicinsk utrustning enligt klass III anses inte tillräckligt skydd

CZ Nepoužívejte v případě poškozeného kabelu. - Nepoužívejte v případě poškození krytu. - Neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla větších než 60 °c. - Nepoňujte do vody. - Uchovávejte mimo dosah dětí. - Používejte pouze uvnitř o přípustných mezích napětí. - Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití. - Naše výrobky jsou napájeny napětím 100-240V a frekvencí 50/60 Hz. - Pokud je kabel nebo kabel tohoto svítidla poškozen, musí jej vyměnit výhradně výrobce, nebo vaši technické zkušební nebo osobě s odpovídající kvalifikací, abyste se vyhnuli jakémukoli riziku. (1) CE: Soulad s evropskými směrnicemi o elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. 2) Symbol přeškrtnuté příhrádky na přístroji nebo obalu označuje, že tento výrobek podléhá oddělenému sběru. Elektrická a elektronická zařízení musí být sbírána a nesmí být likvidována s domovním odpadem. Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být označena systémem sběru v souladu se směrnicí 2012/19 / EU. Elektrické a elektronické zařízení je nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečné látky v jejím složení. Správné skladování a sběr jednoho z těchto produktů přispívá k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví a jsou základními podmínkami. Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení. Další informace o dodávce a sběru použitých elektrických a elektronických zařízení získáte v tomto případě u místních úřadů a autorizovaného sběrného střediska. (3) Zařízení třídy III je konstruováno tak, aby bylo napájeno ze zdroje napájení SELV („oddělené nebo bezpečnostní mimořádně nízké napětí“). Napětí zdroje SELV je dostatečně nízké, takže za normálních podmínek s ním může člověk přijít do styku, aniž by riskoval úraz elektrickým proudem. Není proto nutné začlenit bezpečnost zařízení třídy I a třídy II. Za plnění zdravotnických prostředků třídy III se nepovažuje dostatečná ochrana

SK Nepoužívejte v případě poškozeného kabelu. - Nepoužívejte v případě poškození krytu. - Neumisťujte do blízkosti zdrojů tepla větších než 60 °c. - Nepoňujte do vody. - Uchovávejte mimo dosah dětí. - Používejte pouze uvnitř o přípustných mezích napětí. - Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití. - Naše výrobky jsou napájeny napětím 100-240V a frekvencí 50/60 Hz. - Pokud je kabel nebo kabel tohoto svítidla poškozen, musí jej vyměnit výhradně výrobce, nebo vaši technické zkušební nebo osobě s odpovídající kvalifikací, abyste se vyhnuli jakémukoli riziku. (1) CE: Zhoda s evropskými směrnicami o elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. (2) Symbol přečiarknutého zásobníka na zariadení alebo na obale znamená, že tento výrobok je predmetom separovaného zberu. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia pozberať a zlikvidovať s domovým odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť označený systémom zberu v súlade so smernicou 2012/19 / EU. Elektrické a elektronické zariadenia sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti nebezpečnej látky v jej zložení. Správne skladovanie a zber jedného z týchto produktov prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a sú základnými podmienkami. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o dodávke a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení vám poskytnú miestne úrady a autorizované zberné stredisko. (3) Zariadenie triedy III je navrhnuté tak, aby bolo napájané zo zdroja napájania SELV („oddelené alebo bezpečné nízké napätie“). Napätie zdroja SELV je dostatočne nízke na to, aby za normálnych podmienok s ním mohla osoba prísť do styku bez rizika úrazu elektrickým prúdom. Preto nie je potrebné začleniť bezpečnosť zariadení triedy I a triedy II. Za plnenie zdravotníckych pomôcok triedy III sa nepovažuje dostatočná ochrana

RO Nu folosiți în cazul în care cablul este deteriorat. Nu folosiți în cazul în care asamblul este detriorat. Nu puneți produsul lângă surse de căldură superioare a 60°C. Nu introduceți în apă. Nu lăsați copii nesupravegheați. Folosiți numai în limitele de voltaj permis. Păstrați acest manual pentru a-l folosi pe viitor. Produsele noastre primesc sursa electrică cu tensiune de 100-240V și frecvență 50/60Hz. În cazul în care cablul acestei lampe este deteriorat, pentru a evita riscuri majore, acesta poate fi schimbat numai de către fabricant, serviciul tehnic sau persoane calificate. (1) CE: Îndeplinirea normelor Europene de siguranță electrică și de compatibilitate electromagnetică (2) Acest simbol indică faptul că acest produs se colectează separat. Deseurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie colectate separat și să nu fie eliminate împreună cu deseurile menajere. Deseurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie predate unui sistem de colectare, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană, ca urmare a prezenței în compoziția lor a unor substanțe periculoase. Depozitarea și colectarea adecvată a acestui tip de produse, contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice. Procedați la reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații cu privire la reciclarea acestor produse electrice, adresați-vă autorităților locale și a centrelor autorizate în acest sens. (3) Un aparat de Clasă III este proiectat pentru a fi alimentat de o sursă SELV (în engleză „Separated or Saftely Extra-Low Voltage). Tensiunea unei surse SELV este suficientă de redusă astfel încât, în condiții normale, o persoană care intră în contact cu ea sa nu fie expusă la nici un pericol de descărcare electrică. De aceea nu este necesară introducerea siguranței corespunzătoare a aparatelor de Clasa I și Clasa II. Această sursă de Clasă III pentru dispozitivele medicale, nu este considerată o sursă sigură de protecție.

PT Não use em caso de cabo danificado.-Não use em caso de quebra do gabinete.- Não coloque ao lado de fontes de calor superiores a 60° c.- Não mergulhe na água.- Manter fora do alcance das crianças.- Use apenas dentro Limites de tensão permitidos.- Guarde estas instruções para uso futuro.- Os nossos produtos são alimentados com tensão de 100-240V e frequência de 50/60 Hz.- Se o cabo ou cabo desta luminária estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, ou o seu serviço técnico ou uma pessoa de qualificação equivalente, a fim de evitar qualquer risco. (1) CE: Conformidade com as diretivas europeias sobre segurança elétrica e compatibilidade eletromagnética. (2) O símbolo do caixote do lixo traçado no dispositivo ou na embalagem indica que este produto está sujeito a coleta seletiva. Equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser coletados e não descartados com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser rotulados com um sistema de coleta de acordo com a Diretiva 2012/19 / UE. Equipamentos elétricos e eletrônicos são perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa em sua composição. O armazenamento e coleta adequados de um desses produtos contribuem para a proteção do meio ambiente e da saúde pública e são condições básicas. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Para obter mais informações sobre a entrega e a coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, entre em contato com as autoridades locais e o centro de coleta autorizado a esse respeito. (3) Um dispositivo Classe III é projetado para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV ("Voltagem extra-baixa de segurança ou separada"). A tensão de uma fonte SELV é baixa o suficiente para que, sob condições normais, uma pessoa possa entrar em contato com ela sem o risco de choque elétrico. Portanto, não é necessário incorporar a segurança dos dispositivos de Classe I e Classe II. Para o cumprimento de dispositivos médicos da Classe III não é considerado proteção suficiente

new garden

PLAY

LIGHT & MUSIC



**SISTEMA DE SONIDO
SOUND SYSTEM
SYSTÈME DE SON
SOUND SYSTEM
SISTEMA DI SUONO
GELUIDSSYSTEEM
LJUDSYSTEM
ZVUKOVÝ SYSTÉM
ZVUKOVÝ SYSTÉM
SYSTEM AUDIO
SISTEMA DE SOM**



**COLOR CAMBIANTE
VIELFARBIGES LICHT
LUMIÈRE MULTICOLEURE
COLORFULL LIGHTING
LUCE MULTICOLEURE
VAN KLEUR VERANDEREN
ÄNDRAR FÄRG
ZMĚNA BARVY
ZMENA FARBY
BICOLOR
MUDANDO DE COR**



**MANDO A DISTANCIA
FERNBEDIENUNG
COMMANDE A DISTANCE
REMOTE CONTROL
TELECOMANDO
AFSTANDSBEDIENING
FJÄRRKONTROLL
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ
DIALKOVÉ OVLÁDANIE
TELECOMANDA
CONTROLE REMOTO**



**AUTONOMÍA
LAUFZEIT
AUTONOMIA
PER CHARGE
AUTONOMIA
AUTONOMIE
AUTONOMI
AUTONOMIE
AUTONOMIE
AUTONOMIE
AUTONOMIA**



**BLUETOOTH
BLUETOOTH**



Consulte la política de garantía en www.newgarden.es / See the warranty policy at www.newgarden.es / Siehe die Garantiebestimmungen unter www.newgarden.es / Voir la politique de garantie sur www.newgarden.es / Vedere la politica di garanzia su www.newgarden.es / Zie uitgebreide garantie www.newgarden.es / Se garantipolitik www.newgarden.es / Viz záruční politiku www.newgarden.es / Pozri záručný politiku www.newgarden.es / A se vedea politica de garanție în www.newgarden.es / Consulte a política de garantia no www.newgarden.es

NEWGARDEN SPAIN SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.
Murcia. Spain. T +34 968 978 806

www.newgarden.es



Instrucciones de uso / Instructions for use / Manuel d'utilisation / Bedienungsanleitung / Istruzioni d'uso / Instructies voor gebruik / Bruksanvisning / Návod k použití / Návod na použitie / Instrucțiunile de utilizare/instrucțiunile de utilizare / Instrucțiuni de utilizare

ES Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto.

EN To read the instructions for use carefully before handling the product.

FR Lire attentivement les instructions avant manipulation du produit.

DE Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen.

IT Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso del prodotto e conservarlo per ulteriori consultazioni.

NLD Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product hanteert.

SV Läs bruksanvisningen noggrant innan du hanterar produkten.

CZ Před manipulací s produktem si pozorně přečtete návod k použití.

SK Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

RO Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a manipula produsul.

PT Leia as instruções de uso cuidadosamente antes de manusear o produto.

Advertencia / Warning / Avertissement/ Hinweis / Avvertenze / Waarschuwing / Varning / Varování / Varovanie / Avertisment / Aviso

ES Siga estas instrucciones para evitar caídas, descargas eléctricas o fallos de instalación y puesta en marcha del producto. Cualquier cambio interno de la lámpara por parte del usuario dejará el producto fuera de garantía.

EN Follow these instructions to avoid falls, electric shocks, or installation and startup failures of the product. Any internal change of the lamp by the user will leave the product out of warranty.

FR Suivez ces instructions afin d'éviter, chute, décharge électrique ou défaut d'installation et mise en marche du produit. Les modifications internes du produit de la part de l'utilisateur provoqueront l'arrêt de la garantie.

DE Bitte beachten Sie die Anweisungen, um Abfälle, Stromstöße oder Installationsfehler bei der Inbetriebnahme des Produkts zu vermeiden. Bei der inneren Handhabung der Lampe seitens des Kunden wird die Gewährleistung nicht mehr gültig sein.

IT Segui le istruzioni per evitare cadute, scariche elettriche o errori d'installazione e messa in servizio del prodotto. Qualsiasi cambio della lampadina, da parte dell'utente, lascerà il prodotto fuori garanzia.

NLD Volg deze instructies om storingen, vallen, elektrische schokken of installatie- en opstartfouten van het product te voorkomen. Elke interne verandering van de lamp door de gebruiker laat het product buiten de garantie.

SV Följ dessa anvisningar för att undvika, fall, elektriska stötar eller installations- och uppstart av produkten. Användarens interna byte av lampan lämnar garantin.

CZ Postupujte podle těchto pokynů, abyste zabránili pádům,

pádům, úrazu elektrickým proudem nebo selhání instalace a pouštění produktu. Jakákoli interní výměna lampy uživatelem způsobí, že produkt nebude poskytován v záruce.

SK Riadte sa týmito pokynmi, aby ste predišli pádom, pádom, elektrickým prúdom alebo poruchám pri inštalácii a spustení produktu. Akákoľvek vnútorná výmena lampy používateľom spôsobí, že produkt nebude mať záruku.

RO Urmăți aceste instrucțiuni pentru a evita șocuri electrice sau defecțiuni de instalare și de pornire ale produsului. Manipularea produsului de către consumator aduce la anularea garanției.

PT Siga estas instruções para evitar, quedas, choques elétricos ou falhas na instalação e no arranque do produto. Qualquer alteração interna da lâmpada pelo usuário deixará o produto sem garantia.

Nota de uso / Note of use / Notice d'utilisation / Nutzungshinweis / Note d'uso / Gebruiksaanwijzing / Noteringsanvisning / Poznámka k použití / Poznámka o použití / Mod de folosință / Nota de uso

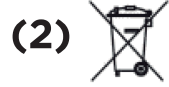
ES Se recomienda una carga completa antes del primer uso. Tensión del adaptador 85/265V frecuencia 50/60Hz, no superar en ningún caso este voltaje. Esta lámpara no está protegida contra la inmersión en agua, si se instala inadecuadamente, causará accidentes. Para evitar incendios, no ponga objetos de alta temperatura o materiales bajo la lámpara durante tiempo prolongado. En caso de funcionamiento anómalo corte la corriente y contacte con personal cualificado. Utilice solo los componentes facilitados por Newgarden Spain. Cualquier otro componente electrónico ajeno al suministrado puede dañar seriamente el funcionamiento del producto.

EN A full charge by adapter is recommended before the first use. Voltage of adapter 85/265V frequency 50 / 60Hz, never exceed this voltage. This lamp is not protected against immersion in water, if installed improperly, it will cause accidents. To avoid fire, do not put high temperature objects or materials under the lamp during extended time. In case of malfunction, it is recommended to cut of the power supply and contact professional service. Use only the components provided by Newgarden Spain. Any other electronic component other than the one supplied may seriously damage the operation of the product

FR Pour la première utilisation, il est recommandé une charge complète. Tension de l'adaptateur 85/265V fréquence 50/60Hz, ne dépasser en aucun cas ce voltage. Cette lampe n'est pas protégée contre l'immersion de l'eau, son installation inadéquate peut provoquer des accidents. Pour éviter les incendies, ne mettez pas d'objets de haute température ou matériels sous la lampe pendant une longue durée. En cas de fonctionnement anormal coupez le courant et contactez une personne qualifiée. N'utilisez que les composants fournis par Newgarden. Tout composant non fournis par le fournisseur peut endommager sérieusement le produit

DE Eine vollständige Aufladung des Akkus wird vor dem erstmaligen Gebrauch empfohlen. Spannung: 85/265V. Frequenz: 50/60Hz. Diese Netzspannung auf keinen Fall überwinden. Dies ist keine tauchbare Lampe. Bei einer unsachgemäße Nutzung des Produktes, werden Elektro-Unfälle verursacht. Um Brände zu vermeiden, dürfen Sie keine Gegenstände oder Materialien über einen längeren Zeitraum unter die Lampe legen. Im Falle einer Fehlfunktion wird empfohlen, die Stromversorgung abzuschalten und den Kundenservice zu kontaktieren. Verwenden Sie nur die von New Garden bereitgestellten Komponenten. Jede andere elektrotechnische Komponente, die nicht von New Garden geliefert wird, kann den Betrieb des Produktes ernsthaft beeinträchtigen.

IT Si raccomanda caricare completamente la batteria per il primo utilizzo. Tensione dell'adattatore 85/265V frequenza 50/60Hz, non superare in nessun caso il menzionato voltaggio.



ES No usar en caso de cable dañado.-No usar en caso de rotura de la envoltura.-No colocar junto a fuentes de calor superiores a 60°C.-No sumergir en agua.- Mantener fuera del alcance de los niños.- Utilizar solo dentro de los límites de voltaje permitido.- Guardar estas instrucciones para utilizaciones futuras.- Nuestros productos se alimentan a tensión 100-240V y frecuencia 50/60Hz.- Si el cable o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo. (1) CE: Cumplimiento con las directivas Europeas de Seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética. (2) El símbolo de papelera tachada en el aparato o embalaje indica, que este producto es objeto de una recolección por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse y no desecharse con la basura doméstica. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho deben estar etiquetados con un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19/EU. El equipo eléctrico y electrónico es peligroso para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recolección adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y constituyen condiciones básicas. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recolección de equipos eléctricos y electrónicos usados, comuníquese con las autoridades locales y con el centro de recolección autorizado en este sentido. (3) Un aparato de Clase III está diseñado para ser alimentado por una fuente de alimentación SELV (por sus siglas en inglés: "Separated or Safety Extra-Low Voltage"). La tensión de una fuente SELV es lo suficientemente bajo para que, en condiciones normales, una persona pueda entrar en contacto con ella sin correr el riesgo de descarga eléctrica. Por tanto no es necesario incorporar la seguridad que llevan los aparatos de Clase I y Clase II. Para el cumplimiento de los dispositivos médicos de la Clase III no se considera suficiente protección.

EN: Do not use in case of damaged cable. Do not use if the enclosure is broken. Do not place next to heat sources higher than 60°C. Do not immerse in water. Keep out of the reach of children. Use only within permitted voltage limits. Keep these instructions for future use. Our products are powered at 100-240V and 50/60Hz frequency. If the cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by the manufacturer or its technical service or an equivalent qualified person in order to avoid any risk. (1) CE: Compliance with the European Directives on Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility. (2) Crossed-out bin symbol on device or packaging indicates that this product is subject to separated collection. Electrical and electronic equipment must be collected and not disposed of with household waste. Electrical and electronic equipment waste must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19 / EU. Due to the presence of a dangerous substance in its composition, electrical and electronic equipment are dangerous for the environment and human health. Proper storage and collection of these products contributes to protect the environment and public health. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information about delivery and collection of used electrical and electronic equipment, contact local authorities and the authorized collection centre in this regard. (3) A Class III device is designed to be powered by a SELV power source ("Separated or Safety Extra-Low Voltage"). The voltage of a SELV source is low enough so that, under normal conditions, a person can come into contact with it without risking electric shock. Therefore it is not necessary to incorporate the safety of Class I and Class II devices. For the compliance of medical devices of Class III is not considered sufficient protection.

FR: Ne pas utiliser en cas de câble endommagé. Ne pas utiliser si le boîtier est cassé. Ne pas placer à proximité de sources de chaleur supérieures à 60°C. Ne pas immerger dans l'eau. Tenir hors de portée des enfants. N'utiliser que dans les limites de tension autorisées. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Nos produits sont alimentés avec une fréquence de 100-240V et 50/60Hz. Si le câble ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou son service technique ou une personne qualifiée équivalente afin d'éviter tout risque. (1) CE : Conformité aux directives européennes sur la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique. (2) Le symbole de la corbeille barrée sur l'appareil ou sur l'emballage indique, que ce produit est sujet au tri sélectif. Les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et non jetés avec les déchets domestiques. Les équipements électriques et électroniques à jeter doivent être étiquetés avec un système de collecte conforme avec la directive 2012/19/EU. L'équipement électrique et électronique est dangereux pour l'environnement et la santé humaine du à la présence d'une substance dangereuse dans sa composition. Le stockage et la collecte adéquate de certains de ces produits contribue à la protection de l'environnement et à la santé publique et constituent des conditions basiques. Recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'information sur la livraison et la collecte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales et le centre de collecte autorisé à cet effet. (3) Un dispositif de classe III est conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV («tension séparée ou de sécurité très basse tension»). La tension d'une source SELV est suffisamment basse pour que, dans des conditions normales, une personne puisse entrer en contact avec celle-ci sans risquer de choc électrique. Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'intégrer la sécurité des dispositifs de classe I et de classe II. Pour la conformité des dispositifs médicaux de classe III, la protection est insuffisante.

DE: Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn es beschädigt ist. Nicht verwenden, wenn das Gehäuse zerbrochen ist. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen (+60°C). Nicht in Wasser eintauchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nur innerhalb der zulässigen Spannungsgrenzen verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für einen zukünftigen Gebrauch auf. Unsere Produkte werden mit Spannung 100-240V und Frequenz 50/60 Hz versorgt. Wenn das Kabel oder die Leitung der Lampe beschädigt ist, darf es nur durch Hersteller oder seinen technischen Kundendienst ersetzt werden. (1) CE: Einhaltung der europäischen Richtlinien für elektrische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit. (2) Das durchgestrichene Behältersymbol auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt separat gesammelt wird. Elektro- und Elektronikgeräte müssen gesammelt und nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronikgeräte müssen mit einem Sammelsystem gemäß der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet sein. Elektro- und Elektronikgeräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines dieser Produkte trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und stellt eine Grundvoraussetzung dar. Recycling von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten. Weitere Informationen über die Lieferung und Abholung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden und der autorisierten Sammelstelle. (3) Ein Gerät der Klasse III ist für die Stromversorgung mit einer SELV-Stromquelle ("Getrennte Spannung oder Sicherheitskleinspannung") ausgelegt. Die Spannung einer SELV-Quelle ist niedrig genug, damit eine Person unter normalen Bedingungen mit ihr in Kontakt kommen kann, ohne einen elektrischen Schlag zu riskieren. Daher ist es nicht erforderlich, die Sicherheit von Geräten der Klassen I und II zu berücksichtigen. Für die Konformität von Medizinprodukten der Klasse III gilt kein ausreichender Schutz.

IT: Non utilizzare nel caso in cui il cavo sia danneggiato. Non utilizzare in caso di rottura dell'involucro. Non posizionare il led vicino a fonti di calore superiori a 60°C. Non immergere in acqua. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare solo entro i limiti di tensione consentiti. Conservare queste istruzioni per un uso futuro. I nostri prodotti sono alimentati a 100-240V e con frequenza 50/60Hz. Se il cavo di questo apparecchio è danneggiato deve essere sostituito solo dal fornitore, dal servizio tecnico o da una persona qualificata, al fine di evitare qualsiasi tipo di rischio. (1) CE: Conforme con le direttive europee sulla sicurezza elettrica e sulla compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente. Gli apparecchi elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Lo smaltimento dei componenti elettronici ed elettrici, appositamente etichettati, deve rispettare la direttiva 2012/19/EU. Le apparecchiature elettriche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza al loro interno di sostanze pericolose. Il corretto immagazzinaggio e la raccolta di questi prodotti contribuiscono alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica. Riciclaggio di apparecchiature elettriche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e il ritiro delle apparecchiature elettriche usate contattare con le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato. (3) Un dispositivo di classe III è progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione SELV ("Separato o bassa tensione di sicurezza"). La tensione di una sorgente SELV è abbastanza bassa da consentire a una persona, in condizioni normali, di entrarvi in contatto senza rischiare scosse elettriche. Pertanto non è necessario integrare la sicurezza dei dispositivi di Classe I e Classe II. Per la conformità dei dispositivi medici di Classe III non è considerata una protezione sufficiente.

NLD Niet gebruiken in geval van beschadigde kabel. - Niet gebruiken in geval van breuk van de behuizing. - Niet naast warmtebronnen hoger dan 60°C plaatsen. - Niet in water onderdompelen. - Buiten bereik van kinderen bewaren. - Alleen binnen gebruiken van de toegestane spanningslimieten. - Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. - Onze producten worden gevoed met 100-240 V spanning en 50 / 60Hz frequentie. - Als de kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, moet deze uitsluitend door de fabrikant worden vervangen, of uw technische dienst of een persoon

FR: Important : Lorsque la batterie de la lampe est faible, le voyant clignote en rouge pendant plusieurs minutes. Il suffit de brancher l'appareil au courant électrique par l'intermédiaire du chargeur fourni pour que la musique ne s'arrête pas.

IT: Importante: quando la batteria della lampada è scarica, la luce rossa lampeggia per alcuni minuti. Basta collegare il prodotto alla corrente elettrica con il caricabatterie in dotazione in modo che la riproduzione non si fermi.

NLD: Belangrijk: wanneer de batterij van de lamp bijna leeg is, knippert het licht enkele minuten rood. U hoeft het product alleen via de meegeleverde oplader op de elektrische stroom aan te sluiten, zodat het afspelen niet stopt.

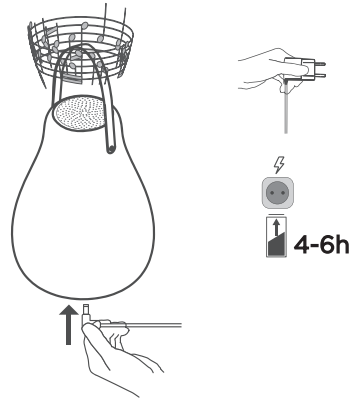
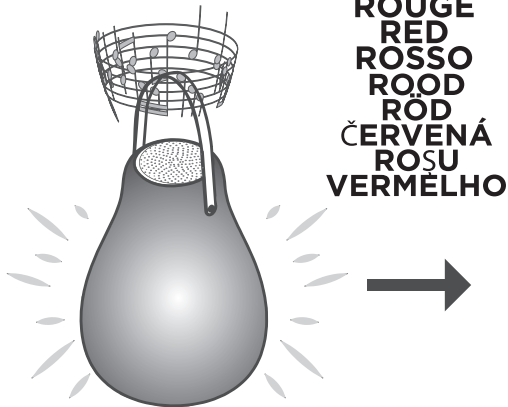
SV: Tryck på knappen med Bluetooth-ikonen på fjärrkontrollen. Lampan avger ett muntert gitarrljud för att indikera att det är tillgängligt för synkronisering. Viktigt: När lampbatteriet tar slut blinkar lampan rött i flera minuter. Du måste bara ansluta produkten till den elektriska strömmen genom den medföljande laddaren så att uppspelningen inte stannar.

CZ: Důležité: Když se vybíjí baterie lampy, bude indikátor několik minut blikat červeně. Musíte pouze připojit produkt k elektrickému proudu pomocí nabíječky, aby se přehrávání nezastavilo.

SK: Dôležité: Keď sa vybíja batéria žiarovky, svetlo bude niekoľko minút blikať na červeno. Musíte iba pripojiť produkt k elektrickému prúdu prostredníctvom nabíjačky, aby sa prehrávanie nezastavilo.

RO: Important: Când bateria lămpii este descărcată, lumina va clipi roșu timp de câteva minute. Trebuie să conectați produsul la curent electric prin intermediul încărcătorului furnizat, astfel încât dispozitivul să nu se oprească.

PT: Importante: Quando a bateria da lâmpada estiver acabando, a luz piscará em vermelho por vários minutos. Você só precisa conectar o produto à corrente elétrica através do carregador fornecido para que a reprodução não pare.



La lampada non è sommersibile, se si monta inadeguatamente si produrranno guasti elettronici. Al fine di evitare incendi non mettere oggetti ad alta temperatura o altri materiali sotto il prodotto per tempi prolungati. Nel caso di un funzionamento anomalo staccare dalla corrente e contattare con personale qualificato. Usa solo componenti Newgarden Spain. Qualsiasi altro componente può danneggiare seriamente il corretto funzionamento del prodotto.

NLD: Voor het eerste gebruik wordt een volledige lading aanbevolen. Adapterspanning 85/265V frequentie 50 / 60Hz, overschrijd deze spanning in geen geval. Deze lamp is niet beschermd tegen onderdompeling in water, indien onjuist geïnstalleerd zal dit ongelukken veroorzaken. Plaats geen voorwerpen of materialen met een hoge temperatuur lange tijd onder de lamp om brand te voorkomen. Schakel de stroom uit in geval van abnormale werking en neem contact op met bevoegd personeel. Gebruik alleen de componenten geleverd door Newgarden Spain. Elk ander elektronisch onderdeel dan het meegeleverde kan de werking van het product ernstig beschadigen.

SV: En full laddning rekommenderas före första användning. Adapter spänning 85/265V frekvens 50 / 60Hz, överskrid inte i varje fall denna spänning. Denna lampa är inte skyddad mot nedsänkning i vatten, om den inte installeras korrekt kan den orsaka olyckor. Placera inte föremål eller material med hög temperatur under lampan under lång tid för att undvika bränder. Vid onormalt arbete, stäng av strömmen och kontakta kvalificerad personal. Använd endast de komponenter som tillhandahålls av Newgarden Spain. Alla andra elektroniska komponenter än den som levereras kan allvarligt skada produktens funktion.

CZ: Před prvním použitím se doporučuje plně nabití. Napětí adaptéru 85/265V frekvence 50/60 Hz, v žádném případě toto napětí nepřekračujte. Tato lampa není chráněna před ponořením do vody, pokud je nesprávně instalována, může způsobit nehodu. Nedávejte pod lampu předměty ani materiály s vysokou teplotou, abyste se vyhnuli požáru. V případě neobvyklého provozu přerušte napájení a kontaktujte kvalifikovaný personál. Používejte pouze komponenty poskytnuté společností Newgarden Spain. Jakákoli jiná elektronická součástka než ta, která je součástí dodávky, může vážně poškodit fungování výrobku.

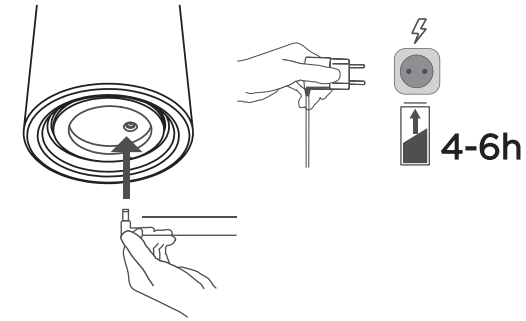
SK: Pred prvým použitím sa odporúča úplné nabitie. Napätie adaptéra 85/265V frekvencia 50/60 Hz, toto napätie v žiadnom prípade nesmie prekročiť. Táto žiarovka nie je chránená pred ponorením do vody, ak je nesprávne nainštalovaná, môže spôsobiť nehodu. Nedávajte pod lampu predmety ani materiály s vysokou teplotou, aby ste predišli požiaru. V prípade neobvyklej prevádzky prerušte napájanie a kontaktujte kvalifikovaný personál. Používajte iba komponenty dodávané spoločnosťou Newgarden Španielsko. Akákoľvek iná elektronická súčiastka, ako je dodávaná, môže vážne poškodiť fungovanie výrobku.

RO: Se recomandă încărcarea completă înainte de prima utilizare. Tensiunea de lucru este de 85/265V cu frecvență de 50 / 60Hz, nu depășiți această tensiune. Această lampă nu este protejată împotriva imersării în apă. Dacă este instalată necorespunzător, aceasta va cauza accidente electrice. Pentru a evita incendiile, nu puneți obiecte sau materiale de temperatură înaltă sub lampă pe o perioadă lungă de timp. În cazul funcționării anormale, opriți alimentarea și contactați personalul calificat. Newgarden Spania nu este răspunzătoare pentru utilizarea necorespunzătoare a lămpilor sau a carcasei care formează produsul.

PT: Uma carga completa é recomendada antes do primeiro uso. Tensão do adaptador 85/265V frequência 50 / 60Hz, não exceda essa tensão em qualquer caso. Esta lâmpada não está protegida contra imersão em água, se instalada incorretamente, causará acidentes. Para evitar incêndios, não coloque objetos ou materiais sob alta temperatura sob a lâmpada por um longo

período de tempo. Em caso de operação anormal, interrompa a energia e contate o pessoal qualificado. Use apenas os componentes fornecidos pela Newgarden Spain. Qualquer outro componente eletrônico que não seja o fornecido pode danificar seriamente a operação do produto.

INSTRUCCIONES DE CARGA / CHARGING INSTRUCTIONS / INSTRUZIONI DI CARICA / AUFLADUNGSANWEISUNGEN / ISTRUZIONI DI CARICA / OPLAADINSTRUCTIES / LADDNINGSIKSTRIKTIONER / POKYNY K NABÍJENÍ / POKYNY NA NABÍJANIE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO



ES: Conecte el cargador al enchufe. Durante la carga, el indicador luminoso del cargador está azul; se volverá verde una vez la carga sea completada.

EN: To plug the adapter to the Wall socket. To connect the cable of the adapter to the product. If the product is charging the light of the adapter will be blue; if the product is completely charged the light of the adapter will be green.

FR: Connectez le chargeur à la prise. Durant le chargement, le témoin lumineux du chargeur est bleu; il devient vert une fois que la charge est complète.

DE: Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Die LED Anzeige über informiert Sie während des Ladens über den Ladezustand des Akkus. Rot (im Laufe), Grün (aufgeladen).

IT: Collega il caricatore alla corrente. Durante la carica il caricatore presenterà la luce blu; diventerà verde nel momento dell'avenuta carica.

NLD: Sluit de lader aan op de stekker. Tijdens het opladen is het indicatielampje van de lader blauw; het wordt groen zodra het opladen is voltooid.

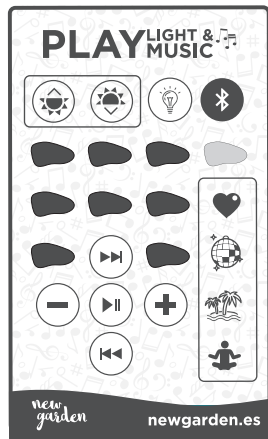
SV: Anslut laddaren till kontakten. Under laddningen är indikatorlampan för laddare blå; det blir grönt när laddningen är klar.

CZ: Připojte nabíječku k zástrčce. Během nabíjení je kontrolka nabíječky modrá; po dokončení nabíjení se změni na zelenou.

SK: Pripojte nabíjačku k zástrčke. Počas nabíjania je kontrolka nabíjačky modrá; Po dokončení nabíjania sa farba zmení na zelenú.

RO: Conectați încărcătorul la fișă. În timpul încărcării, indicatorul încărcătorului este albastru; va deveni verde odată ce încărcarea va fi finalizată.

PT: Conecte o carregador ao plugue. Durante o carregamento, a luz indicadora do carregador fica azul; ficará verde assim que a cobrança for concluída.



Encendido y apagado del Bluetooth.
Turning Bluetooth on and off.
Ein- und Ausschalten von Bluetooth.
Activer et désactiver le Bluetooth.
Attivazione e disattivazione del Bluetooth.
Schakel Bluetooth in en uit.
Slå på och av Bluetooth.
Zapína a vypína Bluetooth.
Zapína a vypína Bluetooth.
Pornire și oprire Bluetooth.
Ativar e desativar o Bluetooth.



Modo Ritmo.
Rhythm mode.
Rythmusmodus.
Mode Rythme.
Modalità ritmo.
Ritmmodus.
Rytmiläge.
Rytmský režim.
Rytmský režim.
Mod- Ritm.
Modo de ritmo.



Bajar intensidad de color.
Lower light intensity.
Geringere Farbintensität.
Baissez l'intensité de couleur.
Ridurre l'intensità del colore.
Lagere kleurintensiteit.
Lågre färgintensitet.
Nižší intenzita barev.
Nižšia intenzita farieb.
Micșorarea intensității culorilor.
Menor intensidade de cor.



Modo Party.
Party mode.
Party-Modus.
Modalità Party.
Feestmodus.
Festläge.
Večierok.
Večierok.
Mod- Party.
Modo de festa.



Subir intensidad de color.
Higher light intensity.
Erhöhen Sie die Farbintensität.
Augmenter l'intensité de couleur.
Aumentare l'intensità del colore.
Verhoog de kleurintensiteit.
Öka färgintensiteten.
Zvyšte intenzitu barev.
Zvyšte intenzitu farieb.
Mărire intensității culorilor.
Aumente a intensidade da cor.



Modo Relax.
Relax mode.
Relax-Modus.
Mode détente.
Modalità di rilassamento.
Relax-modus.
Koppla av läget.
Relaxační režim.
Relaxačný režim.
Mod- Relax.
Modo de relaxamento.



Encendido y apagado de luz.
Light on and off.
Licht an und aus.
Lumière allumée et éteinte.
Luce accesa e spenta.
Licht aan en uit.
Lätt av och på.
Svítí a zhasíná.
Svetlo sa zapína a vypína.
Aprinde și oprește.
Luz ligada e desligada.



Luz blanca.
White colour.
Weißes Licht.
Lumière blanche.
Luce bianca.
Wit licht.
Vitt ljus.
Bílé světlo.
Biele svetlo.
Lumină rece.
Luz branca.



Colores primarios.
Primary colours.
Primärfarben.
Couleurs primaires.
Colori primari.
Primaire kleuren.
Primära färger.
Primární barvy.
Primárne farby.
Culori primare.
Cores primárias.



Modo Chakras.
Chakras mode.
Chakras-Modus.
Mode chakras.
I chakra della moda.
Chakras-modus.
Chakrasläge.
Režim čakier.
Režim čakier.
Modul Chakras.
Modo Chakras.



Bajar volumen.
Decrease volume.
Lautstärke verringern.
Diminuer le volume.
Aumenta il volume.
Volume lager.
Volym ned.
Snížte hlasitost.
Znížte hlasitosť.
Volum mic.
Volume para baixo.



Subir volumen.
Volume up.
Lautstärke erhöhen.
Augmentez le volume.
Diminuire il volume.
Volume hoger.
Volym upp.
Zvyšit hlasitost.
Zvýšenie hlasitosti.
Volum mare.
Aumentar o volume.



Reproducir y pausar.
Play and pause.
Wiedergabe und Pause.
Augmentez le volume.
Riprodurre e mettere in pausa.
Speel en pauzeer.
Spela och pausa.
Hrajte a pozastavte.
Prehrajte a pozastavite.
Play/Stop.
Reproducir e pausar.

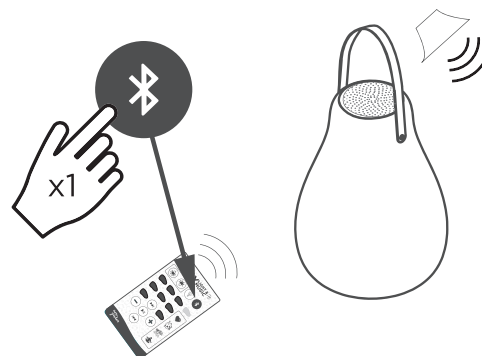


Avanzar.
Forward.
Vor.
En avant.
Avanti.
Forward.
Forward.
Advance.
Vpred.
Înainte.
Adiantamento.



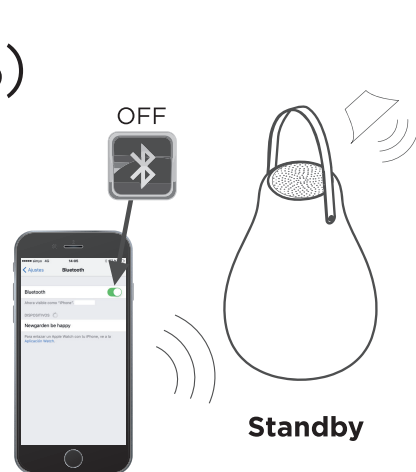
Retroceder.
Back.
Zurück.
En arrière.
Indietro.
Achteruit.
Tillbaka.
Ustoupit.
Ustúpte.
Înapoi.
Recuar.

(A)



Apagado total.
Total switch-off.
Komplett ausschalten.
Produit totalement éteint.
Totalmente spento.
Totale uitschakeling.
Total avstängning.
Celkové vypnutie.
Úplné vypnutie.
Deconectare totală.
Desligamento total.

(B)



Pasados 3 minutos
After 3 minutes
Nach 3 Minuten
Après 3 minutes
Dopo 3 minuti
Na 3 minuten
Efter 3 minuter
Po 3 minutách
Po 3 minútach
După 3 minute
Depois de 3 minutos

Apagado total.
Total switch-off.
Komplett ausschalten.
Produit totalement éteint.
Totalmente spento.
Totale uitschakeling.
Total avstängning.
Celkové vypnutie.
Úplné vypnutie.
Deconectare totală.
Desligamento total.

ATENCIÓN / CAUTION / ACHTUNG / ATTENTION / ATTENZIONE / AANDACHT / UPPMÄRKSAMHET / POZOR / POZORNOST / ATENȚIE / ATENÇÃO

ES: Importante: Cuando la batería de la lámpara se esté agotando, la luz parpadeará en rojo durante varios minutos. Tan solo debe conectar el producto a la corriente eléctrica a través del cargador suministrado para que no se detenga la reproducción.

EN: Important: When the lamp battery is running low, the light will signal red for several minutes. Simply connect the product to the electrical current through the supplied charger so that playback does not stop.

DE: Wichtig: Wenn die Batterie der Lampe leer ist, blinkt die Lampe einige Minuten lang rot. Schließen Sie das Produkt einfach über das mitgelieferte Ladegerät an die Stromversorgung an, damit die Wiedergabe nicht gestoppt wird.

SK: Vaše zariadenie a kontrolka sú už synchronizované. Môžete prehrávať zvuk a vychutnať si až 12 hodín nepretržitej prevádzky svetla a zvuku. Prevádzkové hodiny sa môžu líšiť v závislosti od farebného režimu, úrovne hlasitosti, pri ktorej sa zvuk prehráva, alebo od toho, ako bolo predtým načítané.

RO: Dispozitivul și lampa dvs. sunt deja sincronizate. Aveți posibilitatea să ascultați muzică și să vă bucurați de până la 12 ore neîntrerupte de efect luminos și audio. Orele de funcționare pot varia în funcție de culoare, nivelul volumului la care este dat sunetul și de modul în care s-a făcut încărcarea dispozitivului.

PT: Seu dispositivo e sua lâmpada já estão sincronizados. Você pode reproduzir áudio e aproveitar até 12 horas de operação ininterrupta de luz e som. O horário de funcionamento pode variar dependendo do modo de cor, o nível do volume em que o áudio é reproduzido ou como a carga foi feita anteriormente.

DESCONECTAR LÂMPARA / DISCONNECT LAMP / LAMPE TRENNEN / DÉCONNECTEZ LA LAMPE / DISCONNETTERE LAMPADA / KOPPEL DE LAMP LOS / KOPPLA BORT LAMPAN / ODPOJTE LAMPU / ODPOJTE ŽIAROVKU / DECONNECTAȚI LAMPA / DESCONECTAR LÂMPADA

ES: Para desconectarse del dispositivo deberá pulsar de nuevo el botón Bluetooth del mando a distancia (A) o apagar el Bluetooth en su dispositivo, en este caso la lámpara emitirá un sonido descendente, pasados 3 minutos el producto volverá a emitir un sonido para indicar que se ha apagado la conexión Bluetooth completamente (B).

EN: To disconnect the device press the Bluetooth button on the remote control (A) again or turn off the Bluetooth on your device, in this case the lamp will emit a descending sound, after 3 minutes the product will emit a sound to indicate that has turned off the Bluetooth connection completely (B).

FR: Pour vous déconnecter de l'appareil, vous devez à nouveau appuyer sur le touche Bluetooth de la télécommande (A) ou désactiver le Bluetooth sur votre appareil. Dans ce cas, le produit émettra un son. Au bout de 3 minutes, il émettra un autre son en indiquant que celui-ci est totalement débranché.

DE: Um die Verbindung mit dem Gerät zu trennen, müssen Sie die Bluetooth-Taste auf der Fernbedienung (A) erneut drücken oder die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts ausschalten. In diesem Fall gibt die Lampe einen abfallenden Ton ab. Nach 3 Minuten macht das Produkt einen Ton, um anzuzeigen, dass die Bluetooth-Verbindung vollständig unterbrochen wurde (B).

IT: Per disconnettersi dal dispositivo dovra' premere di nuovo il bottone Bluetooth del telecomando a distanza(A) o spegnere il bluetooth nel suo dispositivo. In questo caso la lampada emettera' un suono decrescente. Passati 3 minuti il prodotto emettera' nuovamente un suono per indicare che ha spento la connessione Bluetooth completamente (B).

NLD: Om het apparaat los te koppelen, moet u nogmaals op de Bluetooth-knop op de afstandsbediening (A) drukken of de Bluetooth op uw apparaat uitschakelen. In dit geval geeft de lamp een dalend geluid, na 3 minuten geeft het product opnieuw een geluid om aan te geven wat U hebt de Bluetooth-verbinding volledig uitgeschakeld (B).

SV: För att koppla bort enheten måste du trycka på Bluetooth-knappen på fjärrkontrollen (A) igen eller stänga av Bluetooth på enheten, i detta fall avger lampan ett fallande ljud, efter 3 minuter avger produkten ett ljud igen för att indikera vad Du har stängt av Bluetooth-anslutningen helt (B).

CZ: Chcete-li zařízení odpojit, musíte znovu stisknout tlačítko Bluetooth na dálkovém ovladači (A) nebo vypnout Bluetooth na vašem zařízení, v tomto případě bude lampa vydávat sestupný zvuk, po 3 minutách produkt vydá zvuk znovu a označit, co Úplně jste vypnuli připojení Bluetooth (B).

SK: Ak chcete odpojiť zariadenie, musíte znova stlačiť tlačidlo Bluetooth na diaľkovom ovládači (A) alebo vypnúť Bluetooth na vašom zariadení, v tomto prípade bude lampa vydávať zostupný zvuk, po 3 minútach produkt vydá zvuk znova, aby naznačil, čo Úplne ste vypli spojenie Bluetooth (B).

RO: Pentru a deconecta dispozitivul, trebuie să apăsați din nou butonul Bluetooth de pe telecomandă (A) sau să opriți funcția Bluetooth a dispozitivului. În acest caz lampa va emite un sunet descrescător, după 3 minute lampa va emite din nou un sunet pentru a indica că ați oprit complet conexiunea Bluetooth (B).

PT: Para desconectar o dispositivo você deve pressionar o botão Bluetooth no controle remoto (A) novamente ou desligar o Bluetooth no seu dispositivo, neste caso a lâmpada emitirá um som descendente, após 3 minutos o produto emitirá um som novamente para indicar o que Você desligou completamente a conexão Bluetooth (B).

SINCRONIZAR LÁMPARA Y DISPOSITIVO / SYNCHRONIZATION OF THE LAMP AND DEVICE / SYNCHRONISIERUNG DER LAMPE UND DES GERÄTS / SYNCHRONISATION DE LA LAMPE AVEC NOTRE DISPOSITIF / SINCRONIZZAZIONE DELLA LAMPADA E DEL DISPOSITIVO / SYNCHRONISEER LAMP EN APPARAAT / SYNKRONISERA LAMPA OCH ENHET / SYNCHRONIZUJTE LAMPU A ZAŘÍZENÍ / SYNCHRONIZUJTE LAMPU A ZARIADENIE / SINCRONIZARE A LÂMPII ȘI A DISPOZITIVULUI / SINCRONIZAR LÂMPADA E DISPOSITIVO



ES: Pulsar el botón con icono Bluetooth del mando. La lámpara emitirá un sonido alegre de guitarra para indicar que está disponible para ser sincronizada.

EN: Press the Bluetooth icon button on the remote. The lamp will emit a cheerful guitar sound to indicate that it is available to be synchronized.

DE: Drücken Sie die Bluetooth-Symbol-Taste auf der Fernbedienung. Die Lampe gibt einen heiteren Gitarrensound ab, um anzuzeigen, dass sie für die Synchronisation verfügbar ist.

FR: Appuyez sur la touche Bluetooth de la télécommande. La lampe émettra un joyeux son de guitare pour indiquer qu'elle est disponible à être synchronisée.

IT: Premere il pulsante dell'icona Bluetooth del telecomando. La lampada emetterà un suono allegro di chitarra per indicare che è disponibile per la sincronizzazione.

NLD: Druk op de knop met het Bluetooth-pictogram op de afstandsbediening. De lamp geeft een vrolijk gitaargeluid om aan te geven dat deze beschikbaar is voor synchronisatie.

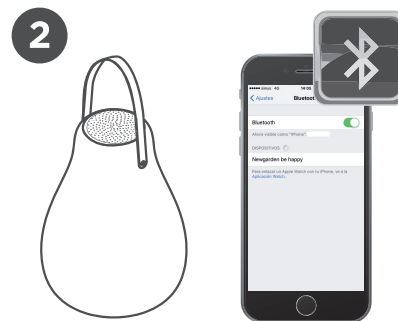
SV: Tryck på knappen med Bluetooth-ikonen på fjärrkontrollen. Lampan avger ett muntert gitarrljud för att indikera att det är tillgängligt för synkronisering.

CZ: Stiskněte tlačítko s ikonou Bluetooth na dálkovém ovládaní. Lampa vydá veselý kytarový zvuk, což znamená, že je k dispozici pro synchronizaci.

SK: Na diaľkovom ovládaní stlačte tlačidlo s ikonou Bluetooth. Lampa vydá veselý gitarový zvuk, čo znamená, že je k dispozícii na synchronizáciu.

RO: Apăsați butonul cu pictograma Bluetooth de pe telecomandă. Lampa va emite un sunet vesel de chitară pentru a indica faptul că este disponibil pentru sincronizare.

PT: Pressione o botão com o ícone Bluetooth no controle remoto. A lâmpada emitirá um som de guitarra alegre para indicar que está disponível para sincronização.



ES: Activamos la conexión Bluetooth del dispositivo a conectar (Tablet, smartphone, Pc) y busque el dispositivo.

EN: Activate the Bluetooth connection of the device to connect (Tablet, smartphone, Pc) and search for the device.

DE: Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung des zu verbindenden Gerätes (Tablet, Smartphone, PC) und suchen Sie nach dem Gerät.

FR: Activez la connexion Bluetooth de votre appareil (tablette, smartphone, PC) et cherchez notre dispositif.

IT: Attivare la connessione Bluetooth del dispositivo da collegare (Tablet, smartphone, Pc) e cercare il dispositivo.

NLD: We activeren de Bluetooth-verbinding van het te verbinden apparaat (tablet, smartphone, pc) en zoeken naar het apparaat.

SV: Vi aktiverar Bluetooth-anslutningen på den enhet som ska anslutas (surfplatta, smartphone, PC) och söker efter enheten.

CZ: Aktivujeme Bluetooth připojení připojovaného zařízení (Tablet, smartphone, PC) a vyhledáme zařízení.

SK: Aktivujeme pripojenie Bluetooth zariadenia, ktoré sa má pripojiť (tablet, smartfón, počítač), a vyhladáme zariadenie.

RO: Activați conexiunea Bluetooth a dispozitivului (Tablet, smartphone, PC) și căutați dispozitivul.

PT: Ativamos a conexão Bluetooth do dispositivo a ser conectado (Tablet, smartphone, PC) e procuramos pelo dispositivo.



ES: En la pestaña de nuevos dispositivos aparecerá "Newgarden Be happy"

EN: "Newgarden Be happy" will appear on the screen of the new devices.

DE: "Newgarden Be happy" erscheint auf dem Bildschirm der neuen Geräte.

FR: "Newgarden Be happy" apparaîtra dans l'onglet Nouveaux périphériques.

IT: "Newgarden Be happy" apparirà nella nuova scheda dei dispositivi.

NLD: Op het tabblad van nieuwe apparaten verschijnt "Newgarden Be happy"

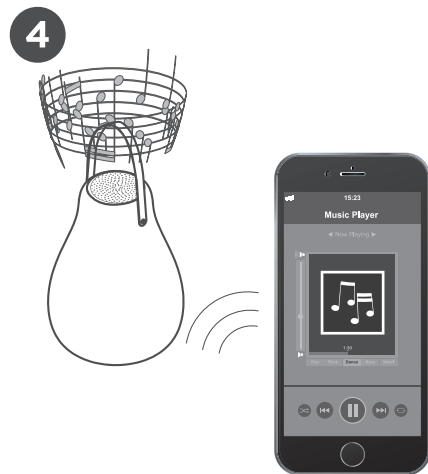
SV: I fliken för nya enheter visas "Newgarden Be happy"

CZ: Na kartě nových zařízení se objeví "Newgarden Be happy"

SK: Na karte nových zariadení sa zobrazí správa "Newgarden Be happy"

RO: Pe lista dispozitivelor noi, va apărea "Newgarden Be happy"

PT: Na aba de novos dispositivos aparecerá "Newgarden Be happy"



ES: Pulsar sobre el dispositivo "Newgarden Be happy" para sincronizar. La sincronización habrá sido un éxito cuando la lámpara produzca una respuesta sonora positiva. En ese momento se mostrará como conectado en la pantalla de su dispositivo.

EN: Click "Newgarden Be happy" on the device to synchronize. The synchronization will have been successful when the lamp produces a positive sound response. At that time it will show as connected on your device's screen.

EN: Klicken Sie auf "Newgarden Be happy" auf dem Gerät, um dies zu synchronisieren. Die Synchronisation war erfolgreich, wenn die Lampe eine positive Klangreaktion erzeugt. Zu diesem Zeitpunkt wird es auf dem Bildschirm Ihres Geräts als verbunden angezeigt.

FR: Cliquez sur "Newgarden Be happy". La synchronisation sera réussie lorsque la lampe émettra une réponse sonore positive. A ce moment-là, la connexion sera visible sur l'écran de votre appareil.

IT: Fare clic sul dispositivo "Newgarden Be Happy" per sincronizzare. La sincronizzazione verrà effettuata con successo quando la lampada produce una risposta sonora positiva. A quel punto verrà mostrato come connesso sullo schermo del dispositivo.

NLD: Klik op het "Newgarden Be happy" -apparaat om te synchroniseren. De synchronisatie zal een succes zijn geweest wanneer de lamp een postivia-geluidsrespons produceert. Op dat moment wordt het weergegeven als verbonden op het scherm van uw apparaat.

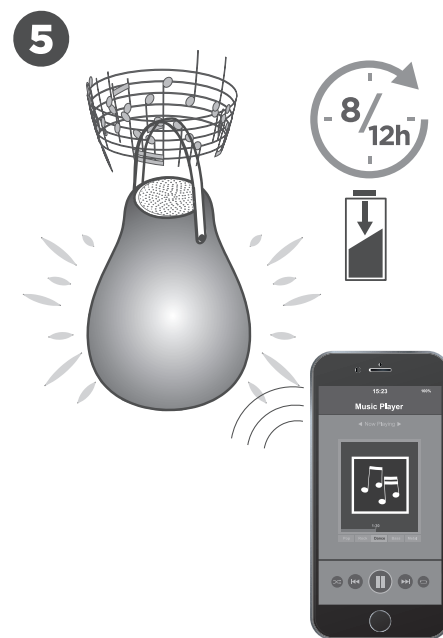
SV: Klicka på enheten "Newgarden Be happy" för att synkronisera. Synkroniseringen har varit en framgång när lampan ger ett postivia-ljudrespons. Vid den tiden kommer den att visas som ansluten på skärmen på din enhet.

CZ: Chcete-li provést synchronizaci, klikněte na zařízení Newgarden Be happy. Synchronizace bude úspěšná, když lampa vytvoří postivia zvukovou odpověď. V té době se zobrazí jako připojený na obrazovce zařízení.

SK: Ak chcete synchronizovať, kliknite na zariadenie Newgarden Be happy. Synchronizácia bude úspešná, keď lampa vydá postivia zvukovú reakciu. V tom čase sa na displeji zariadenia zobrazí ako pripojený.

RO: Faceți clic pe dispozitivul "Newgarden Be happy" pentru sincronizare. Sincronizarea va fi reușită când lampa trimite un răspuns sonor pozitiv. În acest moment, acesta va apărea conectat pe ecranul dispozitivului dvs.

PT: Clique no dispositivo "Newgarden Be happy" para sincronizar. A sincronização terá sido um sucesso quando a lâmpada produzir uma resposta sonora de postivia. Nesse momento, será mostrado como conectado na tela do seu dispositivo.



ES: Su dispositivo y la lámpara ya están sincronizados. Puede reproducir audio y disfrutar de hasta 12 horas de funcionamiento ininterrumpido de luz y sonido. Las horas de funcionamiento pueden variar dependiendo del modo de color, el nivel del volumen al que se reproduce el audio o de cómo se haya realizado previamente la carga.

EN: Your device and lamp are now synchronized. You can play audio and enjoy up to 12 hours of non-stop light and sound. Operating hours may vary depending on the color mode, the volume level at which the audio is played, or how it was previously charged.

DE: Ihr Gerät und Ihre Lampe sind jetzt synchronisiert. Sie können Audio wiedergeben und bis zu 12 Stunden ununterbrochenes Licht und Ton genießen. Die Betriebsstunden können je nach Farbmodus, wiedergegebener Lautstärke oder vorheriger Ladung, variieren.

FR: Votre appareil et votre lampe sont déjà synchronisés. Vous pouvez donc écouter de la musique et profiter jusqu'à 12 heures de fonctionnement ininterrompu de lumière et de son. Les heures de fonctionnement peuvent varier en fonction de la couleur, de l'intensité, du son et de la charge du produit.

IT: Il dispositivo e la lampada sono già sincronizzati. È possibile riprodurre l'audio e godersi fino a 12 ore di funzionamento ininterrotto di luci e suoni. Le ore di funzionamento possono variare a seconda della modalità del colore, del livello del volume in base al quale viene riprodotto l'audio o in base al come è stato precedentemente caricato.

NLD: Uw apparaat en lamp zijn al gesynchroniseerd. U kunt audio afspelen en genieten van maximaal 12 uur ononderbroken licht- en geluidswerking. De openingstijden zijn afhankelijk van de kleurmodus, het niveau van het volume waarop de audio wordt afgespeeld of de manier waarop de lading eerder is gemaakt.

SV: Din enhet och lampa är redan synkroniserade. Du kan spela ljud och njuta av upp till 12 timmars oavbruten ljus- och ljuddrift. Drifttimmarna kan variera beroende på färgläge, nivån på volymen som ljudet spelas upp eller hur belastningen tidigare gjordes.

CZ: Vaše zařízení a lampa jsou již synchronizovány. Můžete přehrávat zvuk a užívat si až 12 hodin nepřetržitého provozu světla a zvuku. Provozní hodiny se mohou lišit v závislosti na barevném režimu, úrovni hlasitosti, při které je zvuk přehráván, nebo na tom, jak bylo dříve provedeno načtení.